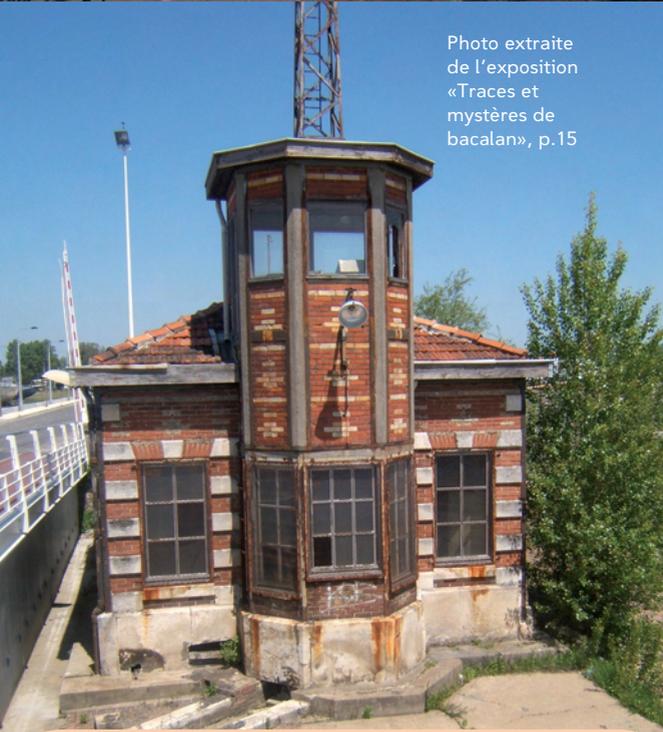


# BACALAN

<http://bacalanjournal.blogs.sudouest.com>

Bacalafiesta des 2 et 3 juillet 2010, p. 6

Photo extraite  
de l'exposition  
«Traces et  
mystères de  
bacalan», p.15



**Pique-nique de Quartier, p.16**

**Festival Nomades, p.12-13**

**Tournoi de foot  
inter-quartiers, p.16**

La rédaction

**C**olchiques dans les prés fleurissent, fleurissent, colchiques dans les prés : c'est la fin de l'été, et ce chant dans notre cœur murmure la rentrée !

De quelle rentrée s'agit-il, bien sûr celle de nos chères petites têtes blondes. Quels tracas et inquiétudes pour la maman qui doit confier son bébé en garde, car pour elle aussi ce sera la rentrée.

Parmi les différents témoignages reçus, l'histoire d'une maman à la recherche de la garde de sa petite âgée de 6 mois...

Pour les parents il faut bien préparer cette nouvelle vie, trouver une (assistante maternelle) nom exact mais très difficile à prononcer pour un petit enfant.

C'est des informations sur la crèche et la garde des petits enfants et la vie au quotidien avec la « nounou » dont nous parlons dans ce numéro consacré à la petite enfance !

Espérant apporter aides et informations nécessaires aux mamans en quête de recherches pour la garde de leurs petits bébés et apporter la solution pour garantir la quiétude parents enfants.

Par ailleurs d'autres sujets ont occupé ces pages que vous aurez le plaisir de découvrir.

L'engagement d'une jeune femme pour son quartier dans notre portrait, le témoignage douloureux de Bordeaux sous les bombes, passer un moment musical avec la ronde des familles, et aussi le plaisir de pouvoir manger bio, en profitant des différentes activités de nos associations et ateliers, ainsi que les rendez-vous très riches sur nos activités dans notre agenda.

Comme vous le constatez à la lecture de notre journal de nouvelles rubriques, d'informations et de conseils sont édités suite à vos demandes.

Nous souhaitons construire plus avec vous, en espérant une participation sur les différentes rubriques, car ce journal est la propriété des habitants de notre quartier et espérons votre implication dans les prochains numéros.

Stéphanie, à la Régie de quartier, vous accueille et vous renseigne sur nos réunions et sur la mise en forme du journal.

Pour cette rentrée toute notre équipe vous souhaite une bonne reprise. À bientôt !

## AQUITAINE AUTO MOTO ÉCOLE

«L'auto-école qui prend soin de moi»

28 quai de Bacalan 05.56.04.76.69

14 Place Paul Doumer 05.56.81.22.40

Prochaine réunion de  
la rédaction du journal :  
mardi 21 septembre, 18h30  
salle des locataires de  
la résidence Port de la Lune

**BACALAN**, LE JOURNAL DU QUARTIER. N°30 SEPT-OCT-NOV 2010. Gratuit. 4 numéros par an.

Tirage : 4 000 exemplaires. Distribution boîtes à lettres, commerçants, bibliothèques, associations.

Éditeur : Régie de Quartier 62, rue Joseph-Brunet • 33300 Bordeaux • Tél. 05 56 39 54 19 • Fax 05 56 39 54 13

E-mail : [rqhb@orange.fr](mailto:rqhb@orange.fr) • <http://bacalanjournal.blogsudouest.com/> ISSN : 1760-0944.

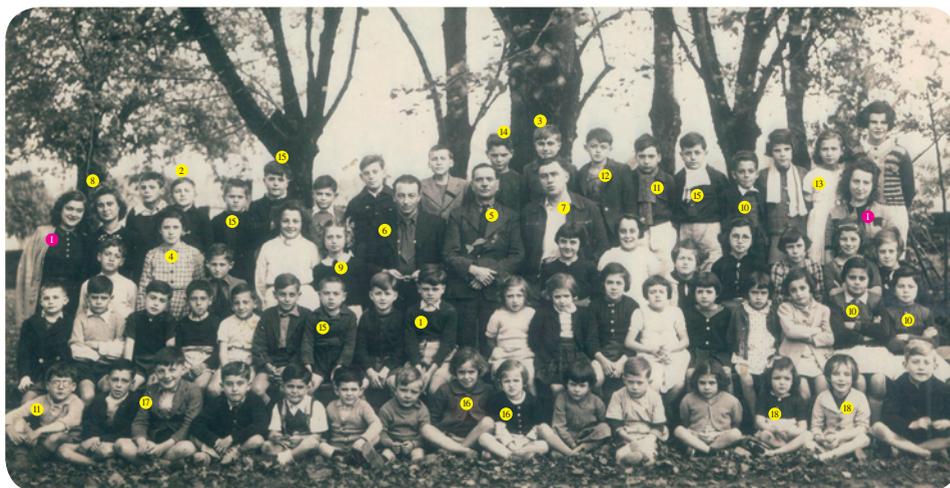
Directrice de la publication : Pascale Gervais. Rédaction, photos & corrections : habitants et associations du quartier.

Maquette Pleine Page. Document imprimé sur papier certifié PEFC provenant de forêts gérées durablement - sous le n° de chaîne de contrôle FCBA/08-00922.



# Ma famille sous les bombes

par Pierre Cétois



## Les petits Bacalanais au château Terrien à Lussac-Saint-Emilion après le 17 mai 1943

- 1- Michel Delcher 2- Henri Cétois
  - 3- Pierre Cétois 4- Renée Sicre
  - 5- M. Lestrade (directeur)
  - 6- M. Dugrava (Sous-directeur)
  - 7- M. Bellouard (entretien)
  - 8- Christiane Rémy (monitrice)
  - 9- Annie Rémy, sa sœur 10- Les enfants Dupont
  - 11- Les enfants Bourguet 12- Lantrès
  - 13- Ginette Laroze 14- Larnaudie dit «Bambou»
  - 15- 4 frères 16- 2 sœurs Moreau
  - 17- Jacques Salle
  - 18- 2 enfants Dugrava
- I rouge- 2 institutrices

« **Bordeaux sous les bombes** » le 17 mai 1943 et « **l'usine aéronautique de Bacalan fermée et démantelée** » consultable à la Régie de Quartier de Bacalan.

Reçu de mon frère Henri ce document internet évoquant cet événement,, pas le premier que nous vivions depuis 1940 mais incontestablement pour la population du Nord de Bordeaux ce fut le plus dommageable et inhabituel par le fait qu'il se déroula en plein jour (12h25) alors que le plus souvent les attaques avaient lieu, et pour cause, les nuits de pleine lune où les courbes du fleuve étaient aussi visibles qu'en plein jour.

C'est 34 bombardiers américains B24 « Libérateurs » chargés de 342 bombes d'un total de 85,5 tonnes, survolant, selon leur technique habituelle à très haute altitude notre quartier... Il est 12h35, la famille est à table pour le repas de midi... maman vient de servir la soupe, lorsque nous arrive le bruit énorme de cette escadrille passant au-dessus de nos têtes, en lâchant son mortel chargement (noter que les sirènes d'alerte n'ont pas sonné) le sol tremble sous les explosions des bombes lâchées... maman portant le petit Christian (6 mois) mon frère cadet Henri et moi-même descendons à la cave, bien fragile protection de cette maison mi-pierre, mi-bois du 245 Boulevard Godard, côté le Bouscat... l'air est irrespirable de poussière... les portes de la cave battent avant d'être arrachées par le

souffle des explosions... Mon père a déjà fourché son vélo afin de se rendre au garage municipal de Latule pour mettre son véhicule poids lourd au service de la défense passive (dégagement rapide des immeubles écroulés à la recherche des blessés) — l'épisode du Taxi sortant du souterrain de Ravezies lorsque papa y rentre plein pot sur son vélo... au même instant une bombe explose sur le Taxi projetant mon père à 10 mètres de son vélo... il se relève abasourdi, assourdi dans un nuage de poussière et gravats; le vélo récupéré sur son épaule ne pouvant rouler au milieu des gravats, il se dirige vers le Taxi, portières soufflées, le chauffeur décheté pendant hors du véhicule mort. Portant toujours son vélo, il revient à pied à la maison quand les bombardiers reviennent nous livrer la 2<sup>e</sup> couche... II nous conseille fort de nous éloigner de la Base Sous-marine donc d'aller vers le Bouscat... alors que lui repart vers Latule où son devoir l'appelle... maman et ses 3 fils, Christian sur ses bras, par l'avenue Marcelin Berthelot reprenons notre course folle ponctuée par les chutes de bombes, des morts, des blessés, des immeubles éventrés, des incendies... Tout à coup, le silence nous arrête... plus d'explosions, les bruits de moteurs d'avion qui s'éloignent... on s'assoit époumonés sur un bord de trottoir entendant les gémissements des blessés et les sirènes des véhicules de secours.

De retour chez nous, au premier coup d'œil il devient évident que nous ne pourrions pas

réintégrer ce logis... Toiture effondrée, plafonds dans la marmite de soupe!!!

La famille informée de notre détresse nous trouve un petit logis libre impasse Nicot, voisin du frère de ma mère (2 pièces) mais loin des lieux de travail de papa (Latule) et maman (Ravezies).

Entre-temps pour les enfants, solutions de juin 1943 à août 1944, mon frère Henry et moi sommes « évacués » parmi 70 à 80 enfants vers le Château Terrien à Lussac de Libourne voir détails et photos sur le blog « des enfants au château ».

Mi-45-46 on trouve à louer une maison au n° 1 rue Champlain où nous emménageons devenant ainsi Bacalanais par la volonté des pilotes et équipages de 34 Américains volants...

Donc si pour certains, il n'est de vrai Bacalanais que de naissance, à coup sûr nous ne sommes pas Bacalanais, seulement des métèques\* dont en Grèce seul le comportement citoyen permettrait de le devenir et nous sommes citoyens.

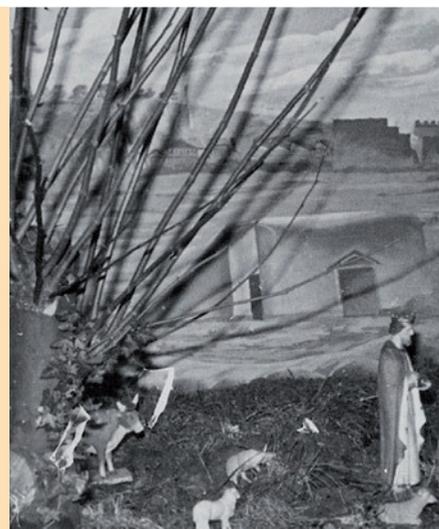
Promis jurés, nous n'étions pas volontaires.

\* **Métèque** : Dans la Grèce antique, le terme de métèque désigne l'étranger domicilié dans une cité, autre que celle dont il est originaire. Il ne comporte alors aucune connotation péjorative, au contraire de son usage contemporain en français (source : Wikipédia).

## La crèche bunker de l'église Saint-Rémi

par Gérard Hello

L'hiver 1953/1954 a été particulièrement rude dans une France qui se remettait encore de la guerre. Crise du logement, précarité des conditions de vie d'une bonne partie de la population venaient aggraver l'impact des intempéries. La mémoire collective a retenu de cette période l'appel de l'abbé Pierre. Bacalan n'a pas non plus été épargné. Les plaies laissées par les bombardements n'étaient pas toutes refermées, et il n'y avait pas de logement pour tout le monde. Une famille avait trouvé refuge (de nos jours, on dirait squatter) dans un des blockhaus allemands et vivait là dans les conditions que vous pouvez deviner (pire que des Roms, ma parole !). Afin d'attirer l'attention sur cette misère, et d'en appeler à la solidarité, un vicaire de l'église St Rémi (qui devait devenir prêtre ouvrier ailleurs qu'à Bordeaux) avait eu l'idée de cette crèche en forme de bunker, fabriquée de ses mains, dont vous pouvez voir la photo. L'histoire ne dit pas comment cela a pu être perçu par sa hiérarchie ou par ses ouailles. En tout cas, c'était un beau geste. Et courageux de sa part. Chapeau bas, p'tit père !



# Florence Séry la militante

Née le 12 janvier 1964 à Caudéran, fille unique d'un couple uni, maman d'origine lorraine, papa d'origine italienne. Ce mélange lui a donné un caractère bien trempé, qui n'est jamais indécis ou dans « l'à-peu-près », toujours sans détour, avec un franc-parler, des convictions et des opinions qu'elle essaie toujours de faire partager.

École primaire et secondaire au Bouscat, puis au LEP du Jardin Public qui débouche sur un BEP d'agent administratif.

Comprenant très vite l'importance de l'informatique, elle entreprend à l'AFEP une formation professionnelle complémentaire.

À 20 ans, embauchée comme secrétaire, dans une entreprise de Marketing, elle est chargée de remettre en ordre, une comptabilité complètement abandonnée, soit deux ans de paperasse à enregistrer, à classer. Au bout de 18 mois, insatisfaite de ce qu'on lui proposait, elle quitte l'entreprise et part en vacances au Sénégal.

Au retour elle effectue un an de stage de formation pour comptable en entreprises à l'AFPA pour obtenir une équivalence de BTS de Comptabilité Gestion, avec en plus une spécialisation de gestion de la paie.

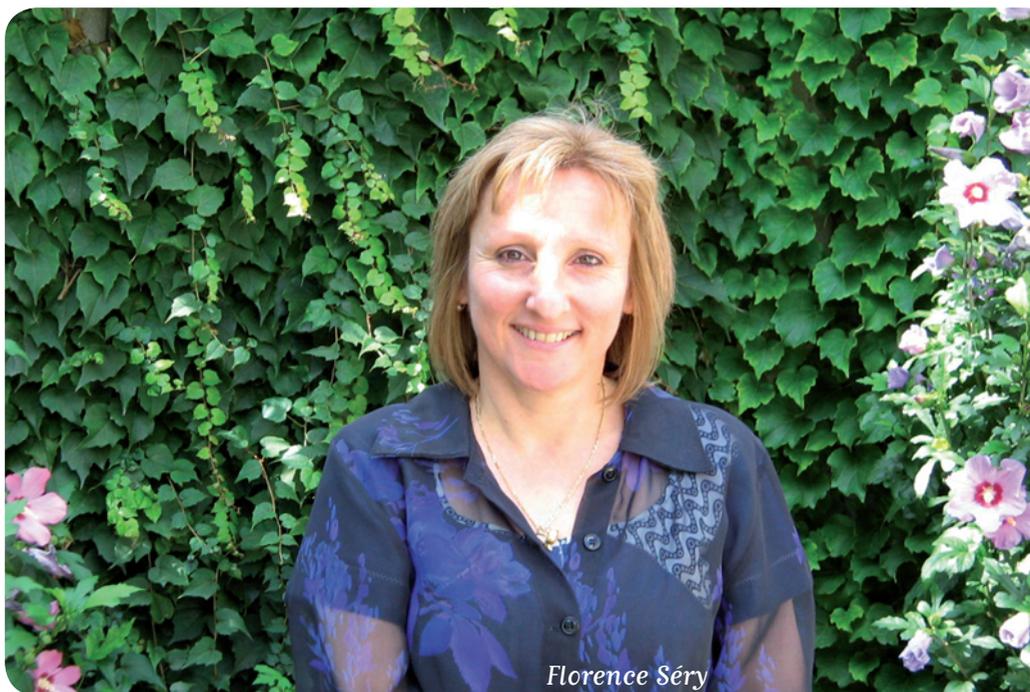
Elle a trouvé sa voie...

20 ans dans plusieurs entreprises aux activités très diverses certaines dans le social qu'elle quitte à chaque fois pour des postes plus intéressants et mieux payés.

C'est ainsi qu'en 2004, elle est recrutée à l'UBAPS (Union Bordeaux des Associations de Prévention Spécialisée) en qualité de cadre comptable (29 salariés) qui emploie – ce que vous connaissez tous – sous le nom d'Éducateurs de rue.

Voilà pour la carrière professionnelle.

Arrivée en 1998 à Bacalan, habitante du Port de la Lune, elle met ses compétences au service de la vie associative en adhérant à l'Amicale des Locataires. Puis en 1999 engagement à Gargantua; elle devient



Florence Séry

administrateur et trésorière, en conservant (comme beaucoup d'administrateurs) une activité bénévole c'est-à-dire en participant au service des repas.

Ayant beaucoup de facilités pour aller vers les autres, tout naturellement en 2000, la Régie de Quartier la récupère où elle fera preuve de beaucoup d'efficacité, d'assiduité et de bonne gestion.

Succédant à Rolande Ménard, elle devient Présidente de la Régie de Quartier, pendant 3 ans.

Dans cette période, en 2003 elle se marie avec Victorien Séry qu'elle a rencontré à l'Amicale des Locataires où il était président. Une association bien conçue de deux êtres qui s'unissent pour un projet de vie identique. En 2006 par pure déontologie, elle cesse sa fonction de Présidente car son mari est nommé Directeur de la Régie de Quartier. Elle garde son mandat d'Administrateur à la Régie

de Quartier en tant que représentante de l'Amicale Laïque de Bacalan, structure où elle a été élue en 2002, trésorière, qu'elle vient de quitter à l'Assemblée générale de mai 2010.

Bien entendu, tous ces engagements ne laissent pas le prêtre de la paroisse indifférent: elle fait partie du Conseil Pastoral de Bordeaux-Nord, du Conseil Économique, et des équipes de préparation aux baptêmes des adultes.

Dans cette rencontre pour faire son portrait, elle souligne combien la vie associative a enrichi sa vie. Toutes ces rencontres avec des personnes si différentes les unes des autres lui ont permis de continuer à « grandir »

C'est le militantisme intelligent. Elle ne se met jamais en avant, discrète elle ne fait jamais état de ses fonctions dans les associations, elle n'assume pas tout ça pour avoir une carte de visite remplie de titres. Elle reste disponible, en sachant rendre service. Elle est sincère, loyale, fidèle en amitié, enfin pleine de qualités.

Certes, elle a du caractère, ce que nous constatons à plusieurs reprises quand elle n'est pas satisfaite, la brusquerie surprend! Mais ce qui l'amuse, c'est lorsqu'on lui dit « ne fais pas ta Rolande » ceci n'est pas un reproche, elle le prend pour un compliment.

Elle fait de la gymnastique pour se détendre, et elle adore les voyages. Nous espérons la retrouver en pleine forme à la rentrée pour continuer ce chemin de la vie associative à Bacalan.

**Rolande Ménard**



Photo Gérard Blot

## Services Mairie de Bacalan par Jean-Pierre Richier

### Formalités administratives

- État civil. (carte identité, passeport, fiches d'état civil...)
- Livret de famille.
- Recensement militaire.
- Sortie du territoire.
- Certificat de vie.
- Certificat d'hérédité.
- Document certifié conforme.
- Délivrances d'actes décès.
- Attestation accueil étudiant.
- Attestation prêt véhicule.
- Légalisation de signature
- Enquêtes publiques.
- Attestation d'accueil.
- Inscription carte électorale.
- Carte de transport personne âgée et handicapé.
- Délivrance macaron pour déchetterie.
- Dossier pour carte ma ville.
- Paiement cantine scolaire (vente carte et déblocage).

### Autres services

- Permis de conduire (dossier pour permis).
- Fourniture fiche demande de cessation et d'immatriculation véhicule.
- Actions assistantes sociales (orientation).
- Orientation pour les services CCAS.
- Permanence CCAS.
- Permanence service des impôts (en Mai).
- Permanence d'un écrivain public.
- Prêt des vélos de la ville.
- Documentation sur le transport ville.
- Distribution de produits pour dératation.

### Carnet d'adresses

- Mairie Bordeaux Maritime 196 rue Achard Tél. : 05 56 45 07 19
- Responsable propreté Jean-François Luthard Tél. : 05 56 10 32 35
- Agent de proximité Didier Erit Tél. : 05 56 07 92 06
- Agent de proximité Bernard Auzeneau Tél. : 05 56 07 92 07
- Agent de proximité Cyril Bonnafous Tél. : 05 56 07 92 08
- Allo mairie proximité : Questions ou problèmes de propreté, voirie, éclairage, nuisances sonores, etc. Tél. : 05 56 10 33 33.

### Horaires d'ouverture

Lundi au Vendredi de 9h à 12h30 et de 13h à 16h30.

## L'au-revoir de notre éducateur de rue

Educateur de rue à L'UBAPS, j'ai choisi de mettre un terme à mon expérience en prévention spécialisée.

Je reste émerveillé par la vie de ce quartier ou les habitants font preuve d'une grande solidarité.

Bravo aux associations qui oeuvrent quotidiennement à la dynamique de Bacalan !

Je veux souligner ici la qualité de leur travail.

Je remercie les jeunes pour leur accueil chaleureux et leur gentillesse.

Je les félicite pour leurs atouts artistiques et sportifs évidents et prometteurs.

Encore bravo pour cette vie de quartier si pétillante !

Julien

## Gargantua Nouvel Appel Urgent

À la suite de nos appels dans le Journal de Bacalan (n° 24 et 25) des bénévoles se sont manifestés pour aider au service. Un grand MERCI.

Pour la saison 2010/2011, il nous manque de l'aide pour le cuisinier (de 15h00 à 17h30) pour la préparation des repas, le Lundi – Mercredi – Vendredi.

La prochaine saison démarre le 15 septembre 2010 ; il serait souhaitable d'avoir des bénévoles qui pourraient venir à ces heures-là. Nous comptons sur vous.

**Association Gargantua,**  
12 rue Charlevoix de Villers 33300 Bordeaux, laissez vos coordonnées sur le répondeur au **05 56 39 28 75** ou sur notre courriel : **gargantuabac@hotmail.fr**

## Bac à chansons

Comme chaque année en juin et décembre a eu lieu le 18 juin à la Bibliothèque le Bac à chansons.

Réunis autour de Jean-Marie Chapseuil et de José Lopes l'accordéoniste, nous avons chanté les chansons d'hier, sélectionnées par nos deux animateurs. Plus on avance, plus on améliore, cette année chacun avait les paroles de toutes les chansons retenues, grâce à la participation de la Régie de Quartier qui avait réalisé les photocopies.

Ce fut un moment agréable, de détente et de convivialité auquel assistaient de nouvelles personnes. Tout ce monde a bien l'intention de se retrouver en décembre.

Merci à Michel Dessales et à son équipe.

Rolande Ménard

Du Lundi au Samedi De 9h à 19h



**Les éfices de St-Louis**

**Sandwicherie**  
Restauration équilibrée sur place ou à emporter.

et

**Plateaux repas**  
À partir de 6,50€. Livraison gratuite sur votre lieu de travail.

06 63 05 10 82  
121, Cours Edouard Vaillant 33300 Bordeaux

**Laugery**

**PATISSIER  
TRAITEUR**

TÉL. 05 56 43 28 11  
213, RUE ACHARD - BORDEAUX

# Ils devaient se rencontrer

Lui, Jean-François, artiste sculpteur qui a investi les bâtiments du magasin aux vivres de la marine place Raulin, à Bacalan. Là, avec quelques autres créateurs, il rend vie à des objets laissés pour compte par notre société industrielle ou de consommation. Tôles, bidons, arbres ou morceaux de bois prennent des formes qui attirent notre attention et interpellent notre mémoire. Seulement voilà, au milieu de la place, se trouve un blockhaus, vestige de la guerre et qui n'a rien d'une œuvre d'Art. Le démolir coûte trop cher, l'idée est donc de le transformer, le détourner, en faire un objet de décoration. Habillage en tôles, garnissage en terre, la transformation est lancée. Il y aura des marches, on accèdera à une terrasse avec rambarde. Le bloc de béton deviendra colline verte.

Eux, Yannick et son équipe de jardiniers de la Régie de Quartier (Pedro, Francisco, Jean-Paul, Francis, Christophe et Tony), sculpteurs de la nature et protecteurs de l'environnement pour notre satisfaction, vont entrer en action. Ramener de la bonne terre, ajouter du compost, disposer des marches en bois, recouvrir la colline de plaques de gazon récupérées lors du démontage de la foire aux vins, un vrai travail de pros au moindre coût. Depuis, Luc a ajouté un arrosage intégré. C'est à voir, allez-y, montez sur la terrasse et admirez, avec de la hauteur et pourquoi



pas un calice à la main, les œuvres d'art et la transformation de la place.

Je pense à Alain qui veut construire un belvédère à la pointe des bassins à flot ou à Philippe qui préférerait une terrasse panoramique sur la base sous marine, désolé messieurs, je crains que les visiteurs de Bordeaux n'aient

d'intérêt que pour ce lieu un peu perdu dans Bacalan, « Les Vivres de l'Art » que des passionnés auront transformé en espace culturel, gratuit, ouvert à tous, et seulement pour le plaisir.

Bravo les artistes!

**Robert Venturi**

## Agora la fête place Raulin

**Samedi 8 mai 2010**

Ce jour-là, la pluridisciplinarité chère à Jean-François Buisson le sculpteur, fit des merveilles. Une animation très originale était proposée sur la place entre les octrois, face au Bâtiment des Vivres de la Marine.

Au fil d'une déambulation sans contrainte, le regard s'accrochait ça et là sur des spots où la diversité et la réalisation comblaient notre étonnement. La créativité régnait en maître.

Pêle-mêle, voici une énumération:

L'écoulement fluorescent de trois fontaines en cascade / le mobile aux globes terrestres, fragilité de la planète / les lustres, l'un, une soucoupe volante aux ampoules-miroir bleues, remplies de plumes, l'autre, un chapelet de stalactites vertes / la table basse cubique et aérée, avec en silhouette les animaux de la savane / les écheveaux de laine entrecroisés aux drapés élégants.

Des écoliers architectes\* nous proposent une vision colorée d'un quartier imaginaire où habitations et espaces verts cohabitent. Une utilisation performante de chiffonnements de papiers couleurs et de bouteilles plastiques concrétise leurs projets. Il y avait même une colline arc-en-ciel.

Au milieu de la place, l'arbre plus vrai que nature dans un métal ouvragé, une des signatures de JFB / perchées au faite d'un platane, les mounaques à échelle humaine, l'une blanche, l'autre noire, guettent l'agitation, sentimentales éphémères.

L'aménagement du blockhaus astucieusement camouflé sous forme d'un monticule-talus, avec cheminement de marches pour

accéder à son toit qui devient terrasse en surplomb de la place.

Une libre divagation au fil des ateliers nettoyés, au garde-à-vous, dont les fenêtres-huilot à moitié obturées filtrent une lumière tamisée au travers d'artistiques découpes métalliques, permet de découvrir des meubles kitch, un canapé, une coiffeuse au miroir protégé par une dentelle d'acier dont le métal devient gracieux et léger,

Sur un établi trônait des têtes rebelles, en particulier celle d'un esclave enchaîné, aux lunettes noires, voisinant avec un étai symbole de l'oppression,

Plus loin, d'une manière plus délicate, les photos d'une artiste très James Bond-Girl, derrière un étal de statuettes argentées / au mur, un aplat blanc supportant une succession de petits tableaux finement peints de bonhommes miniatures à la tête rigolote,

Le cheminement tortueux et chaotique d'une boule de fer circulant dans les hauteurs de l'atelier, animant au passage des mécanismes sonores pour venir finalement fracasser des bouteilles à l'atterrissage avant de repartir propulsée par une vis hélicoïdale.

Les artistes présents nous détaillant fièrement le pourquoi et le comment de leurs créations de l'ébauche à la réalisation, entamaient le dialogue.

Quel brouhaha bon enfant flottait ce jour-là! un véritable air de fête où les enfants très à l'aise, accompagnaient leurs parents. Pour eux, l'imagination, la création, l'aspect ludique, sont faits courants. Il y avait place Raulin, de quoi se divertir. Les artistes savent



nous transporter, ils nous amènent ainsi loin du banal quotidien dans un élan de générosité et de disponibilité.

Toute la nuit, la musique a prolongé la fête  
Mille mercis à tous

**Charles Coudret**

\* Ce sont les enfants de l'accompagnement à la scolarité (des écoles: Achard, Labarde et Charles-Martin) mené par l'Amicale Laïque en partenariat avec la Ligue de l'enseignement...

# Chantier et séjours autonomes jeunes 2010

Un groupe de 10 jeunes Bacalanais, garçons et filles confondus, a participé, en juin dernier, à un chantier proposé par le Centre d'Animation Bacalan et la Régie de quartier Habiter Bacalan.

Ce chantier a été coanimé par les salariés de la Régie et les animateurs du centre d'animation Bacalan. Il avait pour support pédagogique, les activités de nettoyage et d'entretien de la Régie de Quartier à savoir: les parcs et jardins, les berges du Lac, les espaces verts des Aubiers. Il s'est déroulé durant une semaine, du 21 au 25 juin 2010. Ceux qui ont participé au chantier ont tous été ponctuels et ont beaucoup appris lors de la semaine de juin et lors des manifestations sur le quartier. Les autres jeunes, indisponibles cette semaine-là, se sont engagés à participer à l'organisation et à l'animation de 4 grandes manifestations dans le quartier. Le groupe de bénéficiaires était composé de 10 jeunes adultes âgés de 17 à 25 ans, habitant le quartier, certains scolarisés, d'autres non. Certains salariés, d'autres pas. Ce chantier a permis à ce groupe de jeunes de bénéficier d'un coup de pouce technique et financier pouvant leur permettre de partir en vacances de façon autonome ou pour financer une partie du coût de leur permis de conduire. En ce qui concerne les séjours autonomes, les jeunes concernés ont réfléchi, programmé et



fait leurs différentes réservations, seul ou en petits groupes. Rappelons que ce projet est à l'initiative d'un groupe de jeunes adultes du quartier qui nous ont sollicités très régulièrement ces derniers mois. Ce type d'action favorise la prise d'initiatives, la démarche participative et l'autonomie de ces jeunes afin que chacun d'entre eux se prenne en main. L'échange, le partage et la transmission des savoirs entre les jeunes et des pro-

fessionnels de la propreté, leurs ont fait prendre conscience de l'état actuel et futur de notre environnement et de pénibilité de leur travail. Nous pensons que ce projet sera un déclic pour d'autres jeunes du quartier, voir ces mêmes jeunes, pour qu'ils s'impliquent dans des projets identiques voire plus axés sur l'humanitaire.

**Ludovic Antarakis**



## Bacalafiesta... c'était comme ça

Les 2 et 3 juillet 2010, les berges de la Garonne, derrière la salle Point-du-Jour-Pierre-Tachou, ont vu pour la deuxième année consécutive, le Festival Bacalafiesta.

Portés par le Centre d'animation de Bacalan et par plusieurs acteurs associatifs\* du quartier, mais surtout par des habitants et des bénévoles, ces deux jours festifs ont fait se côtoyer, tout au long des journées et jusque tard dans la nuit, des expositions, des jeux, des concours.

De plus, des concerts, animés par les groupes Domingo Bohio et Andemya le vendredi soir et un bal populaire ont permis aux quelque

400 visiteurs de savourer des airs musicaux sous le ciel étoilé de Bacalan.

Certes, le vendredi soir était plus tonitruant, grâce au son et lumière improvisé par l'orage, mais l'ambiance bon enfant n'a pas été gâtée pour autant.

Cette action a été financée par la Ville de Bordeaux, le F.I.L., le Conseil Général, la CAF et Aquitania.

\*La Pétanque Bacalanaise, la Régie de Quartier, l'Amicale des Locataires, Gargantua, l'Amicale Laique, Vie et Travail, l'ADIQB, Le Campement, Mascarets, l'UBAPS, Vago.

**Ludovic Antarakis**

## Parents Actions Familles

Parents-Actions-Familles a organisé le 28 mai son premier café débat sur le thème « Vive l'adolescence ». Nous avons fait appel à M. Jean Beauvais intervenant; directeur de l'ARPE (Aide Relation Parent Enfant).

Les membres du bureau ont fait plusieurs formations sur ce thème pour bien préparer cette soirée qui a démarré par l'intervention de certains jeunes du groupe de slam de Bacalan (que nous remercions), suivi d'un micro-trottoir réalisé par le groupe « Parents d'adolescents ».

L'objectif premier était de créer un moment convivial ouvert à tout public de tout âge confondu (dont une adolescente qui a osé s'exprimer ainsi que des grands parents) qui se sentaient concernés et qui voulaient débattre sur le thème de l'adolescence.

Le 2<sup>e</sup>: Avoir la présence des institutions qui nous suivent et nous soutiennent depuis la création de l'association.

Enfin le dernier: un public d'au moins une vingtaine de personnes dans l'ensemble satisfait de la soirée.

Nous avons pu constater que ces objectifs étaient pleinement atteints par la richesse de ce débat, par le retour d'un questionnaire de satisfaction que les personnes ont rempli sur place et par le débriefing fait le soir même avec l'intervenant.

Nous remercions Fabien de l'Amicale Laique pour son aide logistique ainsi que Stéphanie de la Régie de quartier pour les photos.

**Le Bureau, Françoise Moulènes, Valérie Debande.**

# Ateliers Rap Slam

Dans le cadre des ateliers hebdomadaires d'écriture Rap / Slam, mis en place depuis trois ans par le Centre d'Animation Bacalan nous permettons aux jeunes du quartier de Bacalan de découvrir et développer des pratiques et des expressions populaires. L'objectif pour cette année étant la réalisation d'un CD audio de musique ainsi que l'organisation d'un spectacle musical prévu d'ici la fin de l'année 2010, voire le début de l'année 2011.

Ces ateliers sont un moyen pour les jeunes de s'épanouir en s'exprimant grâce à cet art. Avec l'aide de professionnels, ces jeunes apprennent à composer avec les mots et la musique. Ils travaillent également sur leur débit et l'expression scénique.

Ce projet est une initiative portée par des jeunes habitant le quartier. Il favorise l'échange, le partage et la transmission des savoirs entre des jeunes et des professionnels à travers le support qu'est la musique.

Ce CD a été réfléchi et sera réalisé de A à Z, ce qui demandera un énorme travail de toute

une année, coordonné par le Centre d'Animation. Le groupe a écrit les textes, composé les musiques, enregistré les titres en studio et réalisé la pochette du CD grâce à l'aide de Cédric, Yan, Slimen et Batiste de l'Association Effort de Conscience et Thyno de l'Association Hipopétique.

Dès le mois d'octobre 2010, les jeunes partiront en studio pour enregistrer leurs morceaux de musique. Parallèlement à ces séances, des ateliers de danses seront mis en place afin de préparer le spectacle musical de fin d'année.

Pour ce projet, les jeunes des ateliers, ont sollicité une subvention dans le cadre du dispositif AJC proposé par la mairie de Bordeaux et après avoir soutenu le projet devant un jury, ils se sont très bien classés et ont obtenu un prix coup de cœur du jury.

À titre d'expérience, nous leur proposons régulièrement d'assister et/ou de participer à des concerts et des rencontres artistiques dans la ville et les alentours. Dernièrement,



La Poste a organisé un concours de slam et des jeunes du quartier de Bacalan ont tenté leur chance. Au final, trois de ces jeunes se sont classés dans les cinq premières places. À savoir, la première pour Iliès Akoudad, la deuxième pour Layla Kaarour et la cinquième place pour Anissa Akoudad. Iliès quant à lui, représentera la ville de Bordeaux au concours national qui se déroulera à Paris dans le courant du mois d'octobre 2010.

**Younes Boughaba**



## Qu'ils sont appétissants les légumes de Christine !

Christine Roux, c'est la maraîchère en agriculture biologique qui nous livre chaque semaine nos paniers de légumes.

Nous avons fait sa connaissance à l'Amicale Laïque où elle tient son stand de livraison tous les mardis soirs. Christine fait partie de l'Association pour le Maintien de l'Agriculture Paysanne (AMAP « Le Panier Moderne ») qui œuvre pour que les producteurs locaux de légumes, de fruits etc., puissent vendre directe-

## Christine et le panier moderne

ment aux consommateurs, souvent installés en ville, sans passer par les intermédiaires classiques du commerce (grossistes, grande distribution). Et en plus, ce n'est pas plus cher !

La propriété de Christine se situe près de Libourne et c'est elle qui choisit les légumes à cultiver en fonction de la saison et dans le respect de la nature. De cette façon, cela nous garantit d'avoir des produits de saison, goûteux, mûris à point et toujours frais. De plus, pour diversifier sa production, en plus des légumes « classiques » (carottes, pommes de terre...), elle nous fait régulièrement découvrir des légumes originaux (panais, tomates zébrées...).

### Alors, comment cela se passe-t-il ?

Avec Christine, nous avons signé un engagement de 6 mois. Chaque « mangeur » ou famille de « mangeurs » lui paye à l'avance, comme un abonnement, une part de sa récolte d'hiver ou d'été. Concrètement, nous lui donnons 6 chèques, ce qui correspond aux 6 mois d'engagement et elle les dépose un par un, chaque mois.

En retour, elle nous livre chaque semaine le panier que nous lui avons acheté, c'est-à-dire soit un panier individuel (8 euros pour 2,5 kg environ de légumes) soit un panier familial (14 euros, 4,5 kg environ) selon ce qui a été convenu avec elle.

Comme tout le monde, nous sommes désireux de « bien manger » et nous avons été séduits par cette démarche solidaire puisqu'elle permet à Christine d'être directement soutenue dans son travail et nous d'avoir des légumes de qualité.

Vous verrez, la distribution des légumes est un moment très convivial et nous avons rencontré de nombreux habitants du quartier que nous avons d'ailleurs retrouvés pour le pique-nique organisé par Christine sur sa propriété pour nous faire connaître son travail. Repas gargantuesque et rigolade étaient au rendez-vous !

**Vous voulez en savoir plus ? Vous pouvez rencontrer Christine chaque mardi de 18h30 à 20h30 à l'Amicale Laïque de Bacalan.**

**Contact :**

**Niki : 06 77 50 06 48**

**Françoise : 06 88 55 91 77**

Que c'est agréable de manger des fruits BIO bien beaux. Mais voilà, il n'est pas sûr qu'ils soient « ECO »

Quand une poire BIO, provient d'Afrique du Sud, elle est sûrement de qualité, je fais confiance aux producteurs mais qu'elle soit ECO, après un long voyage en avion, sûrement pas !

Et puis en cette saison, il y a certainement des poires BIO de nos belles régions voisines.

Qui a écrit : « Je ne mangerai plus de cerises en hiver » ?\*

Consommer des fruits et légumes produits localement c'est économe en carburant, c'est bon pour la nature, donc c'est bon pour nous !

**Robert Venturi**

\* Titre d'un livre d'Alain Juppé

# Notre dossier : la petite enfance à Bacalan

## Quels accueils pour les petits enfants à Bacalan ?

Sur le quartier de Bacalan, il y a deux établissements d'accueil municipaux (anciennement appelé crèche).

**Le multi-accueil collectif Claveau existe depuis 1989.** C'est un établissement d'accueil collectif de 25 places, les enfants sont pris en charge par groupe d'âge par une équipe de professionnels qualifiés encadré par une directrice puéricultrice diplômée d'état. Il y a deux formules pour l'accueil des enfants. :

- L'enfant est accueilli pour une durée supérieure à 15 heures par semaine et selon programme de fréquentation établi par contrat avec les parents (accueil régulier). Les repas sont pris sur place et préparés par l'équipe en tenant compte des éventuelles contre-indications médicales ou culturelles.

- L'enfant est accueilli pour une durée d'accueil inférieure à 15 h par semaine (accueil occasionnel, anciennement appelé « halte-garderie »). Les enfants sont accueillis en fonction des places disponibles pendant le temps des courses, des rendez-vous de leurs parents ou simplement pour leur permettre de souffler un peu.

Le multi-accueil Claveau est ouvert de 7h30 à 18h30 avec une fermeture annuelle au mois d'août et durant la dernière semaine de décembre.

**Le service d'accueil familial Bordeaux-Nord** (anciennement crèche familiale) compte 14 assistantes maternelles sur Bacalan avec un total de 41 places.

L'enfant est accueilli au domicile d'une assistante maternelle agréée par le conseil général et recrutée par la ville. Les assistantes maternelles sont placées sous la responsabilité d'une directrice puéricultrice diplômée d'état et encadrées par une équipe pluridisciplinaire (puéricultrice, éducatrice de jeunes enfants, psychologue et pédiatre). Les assistantes maternelles reçoivent la visite régulière de l'équipe d'encadrement et bénéficient d'un soutien professionnel. Elles s'engagent à respecter le règlement et le projet d'établissement de la structure. Les enfants sont accueillis entre 7h00 et 19h00 selon un contrat d'accueil négocié entre la famille et la directrice.

Les enfants âgés de plus de 2 ans viennent une fois par semaine dans les locaux de l'ac-



cueil familial (résidence du Lac) pour des temps collectifs d'éveil.

L'établissement est fermé les 3 premières semaines d'août et la dernière semaine de décembre. Pour les autres périodes de congés des assistantes maternelles, les enfants ont la possibilité d'être replacés chez une autre assistante maternelle du service.

Ces deux établissements d'accueil sont soumis à l'avis des services de la Protection maternelle infantile (PMI) du Conseil Général et sont subventionnés par la CAF. Les parents participent aux frais d'accueil selon le barème national fixé annuellement par la Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF).

Cette participation varie en fonction des ressources et de la composition familiale.

Elle correspond à un taux d'effort modulable en fonction du nombre d'enfants à charge de la famille, dans les limites annuelles d'un plancher et d'un plafond définis par la CNAF. Le taux d'effort demandé aux parents est calculé sur une base horaire. Il se décline en fonction du type d'accueil et du nombre d'enfants.

Le secteur de Bacalan avec ses 41 places couvre bien les besoins en accueil familial. En effet, les places qui restent disponibles en septembre sont proposées aux familles qui

résident sur le quartier des Chartrons.

Le choix des parents étant majoritairement en accueil collectif, il est alors difficile de satisfaire toutes les demandes.

Par ailleurs, 40 assistantes maternelles habitent sur le quartier de Bacalan et elles accueillent enfants. Elles sont directement employées par les parents.

La profession d'assistante maternelle existe depuis 1992, avant elles s'appelaient les « gardiennes agréées » ou bien encore « les nounous ».

Une assistante maternelle accueille à son domicile selon son agrément de 1 à 4 enfants de moins de 6 ans.

Depuis 2005, après l'obtention de son agrément par le conseil général l'assistante maternelle a une formation obligatoire de 60 heures avant l'accueil du 1er enfant. Ensuite, elle bénéficie de 60 heures de formation supplémentaire dans les deux premières années d'exercice de sa profession. À l'issue de ses 120 heures de formation, l'assistante maternelle peut valider une partie du CAP petite enfance.

L'agrément de l'assistante maternelle est valable 5 ans.

**Mme Laulin**

## Entretien avec Mme Brigitte Collet, adjointe au Maire chargée de la petite enfance

Selon Mme Collet l'offre de places proposée par la Crèche, comme celle proposée chez les assistantes maternelles est actuellement suffisante. Le présentisme s'établit en moyenne à 67 %.

Nous avons abordé les nouvelles dispositions concernant l'augmentation du nombre d'enfants dans les crèches : il sera modulé en fonction de la taille des structures (10 % d'enfants inscrits en plus pour les plus petites, 20 % pour les plus importantes). Tout cela aurait pour but d'obtenir davantage de souplesse.

Pour ce qui est de l'augmentation du nombre d'enfants confiés aux assistantes maternelles, il ne pourra avoir lieu que dans le respect de la diversité de tranche d'âges (pas plus d'un bébé en bas âge, enfants scolarisés en même temps). En ce qui concerne la gestion des absences des enfants, on tendrait à raccourcir le délai pour aviser l'administration. Une autre idée actuellement à l'étude serait la création d'un « capital de jours d'absence » donnant un peu de souplesse aux familles pour gérer l'absence imprévisible de leurs enfants.

Mme Collet a d'autre part indiqué qu'elle serait favorable à des regroupements d'assistantes dans des locaux proposés par la mairie, voire même au domicile de l'une d'elles si son logement s'y prête. Il serait alors possible de passer à quatre enfants par assistante.

Pour terminer l'entretien, Mme Collet a fait part de son attachement à un service d'accueil de la petite enfance qui prendrait essentiellement en considération la qualité du service proposé avant toute considération économique.

**Luis Diez**

## La garde des enfants, deux exemples

**Sandra N.**, résidente de Bacalan, et maman de 2 enfants, 12 ans et 10 mois, a repris son activité salariée sur le quartier à temps plein aux 3 mois de son dernier enfant. Bien que prévoyante; en effet, sa demande à la crèche fut anticipée d'un an sur la venue du bébé, la réponse au final fut négative, par manque de place... Elle a alors demandé conseil autour d'elle, et a été orientée vers la MDSI (Maison Départementale de la Solidarité et de l'Insertion), qui à son tour, l'a dirigée vers la Crèche Familiale de Bordeaux Nord. Là, une réponse rapide et positive, une situation à 10 minutes en voiture depuis son domicile, des horaires correspondant à ses besoins ont rempli toutes leurs fonctions de garde attendues par cette maman. L'Assistante Maternelle prenant sa retraite dans l'année, il y avait toutefois, une date butoir, mais la Crèche a déjà trouvé et proposé une remplaçante, qui n'est plus qu'à 2 minutes à pied du domicile! Bref, cette maman dit: « Je suis enchantée, d'autant que je trouve qu'il y a beaucoup de communication entre la Crèche et les parents, et que je tisse des liens privilégiés avec l'assistante. Mon fils restera donc chez une Assistante Maternelle jusqu'à ses 3 ans, âge auquel il rentrera à l'école maternelle, comme son grand frère. »

## Histoire de futurs parents à Bacalan

Juin 2006, la plus belle des nouvelles arrive! Nous attendons un bébé... arrivés à Bordeaux depuis 3 ans et dans le quartier de Bacalan depuis 1 an, nous recherchons rapidement un mode de garde pour notre future perle...!

N'ayant pas de famille sur place, le choix est très important.

Nous décidons donc de rencontrer des assistantes maternelles, et nous avons un coup de cœur... à 2 pas de la maison.

« Nanou » (Assistante Maternelle agréée indépendante), comme l'appelle notre fille, l'accueille à l'âge de 3 mois! Il fallait donc avoir un sacré coup de cœur! Et notre

## Pour exercer dans le milieu de la Petite Enfance

Si vous êtes encore dans le cursus scolaire:

Il faut se présenter au CAP Petite Enfance ou au brevet Carrière Sanitaire et Social: 2 à 3 ans d'école

Passer par la VAE (validation des acquis professionnels pour celles qui connaissent déjà le métier)

Vous pouvez commencer à professer

Vous pouvez continuer en vous présentant au diplôme d'Auxiliaire de Puériculture (10 mois d'école précédant d'un concours)

Faire l'école d'infirmière (3 ans d'école) pour ensuite tenter le diplôme de Puéricultrice (1 an): infirmière puéricultrice

Passer le diplôme d'Éducateur Jeunes Enfants (3 ans) à l'IRTS

### Structures d'accueils de Bordeaux

1920 enfants accueillis dans les structures municipales

35 crèches collectives et familiales municipales

**Isabelle C.**, salariée à temps plein à Bacalan, a 2 enfants, un de 7 ans et une qui aura 3 ans en octobre. Ce dernier est chez une assistante maternelle depuis l'âge de 4 mois, et rentrera à l'école maternelle en septembre garderie sur place, avant et après les heures de classe afin de faire correspondre ses horaires à celui de sa maman. La recherche de la première assistante maternelle (dans un autre département à l'époque) a démarré au 6<sup>e</sup> mois de grossesse, et fût assez long et pénible: plus de 4 pages de coordonnées téléphoniques... Donc, il a fallu organiser des rendez-vous et trouver la personne disponible, qui convienne aux attentes. L'arrivée à Bacalan s'est très bien annoncée avec une Assistante Maternelle trouvée facilement, située Rive Droite, sur la route entre le domicile et le travail, et faisant partie d'un R.A.M. (Relais d'Assistants Maternelles). Ceci rassure cette maman puisque cela permet à son enfant d'être en contact, de rencontrer d'autres enfants, de pratiquer diverses activités, comme la Ludothérapie, par exemple, et ainsi de se préparer à son entrée à l'école.

**Laure Desroches**

petite perle ira chez sa Nanou à temps plein jusqu'à 2 ans ½, avant de gagner les bancs de l'école, et d'aller chez elle uniquement les mercredis.

Plus qu'une Nounou, nous avons trouvé une deuxième famille, pour preuve, notre fille appelle le mari de sa nounou: « Tonton »! et toute la famille l'a accueilli comme une petite fille, une petite nièce ou une petite cousine...!

Aujourd'hui, « Nanou » et sa famille font partie de notre vie affective et restent des gens de confiance et très importants.

**Cécile Visomblain**

25 crèches associatives et 1 privée

3 relais assistantes maternelles, le RAM Maritime vient d'ouvrir le 1<sup>er</sup> juillet 2010

4980 enfants accueillis sur tout le territoire, modes de gardes confondus

### À venir sur Bacalan

L'ouverture d'une crèche de 60 places est prévue dans le cadre du Projet Urbain des Bassins à Flots (2014)

### Contacts utiles

Mairie de quartier: 05 56 50 82 19

MDSI (Maison Départementale de la Solidarité et de l'Insertion) du quartier: 05 57 19 02 59

Service Petite Enfance: appel Mairie de Bordeaux: 05 56 10 20 30

### Établissements près de chez vous:

Accueil Collectif Régulier et Occasionnel Claveau: 05 56 39 63 85

Accueil Familial Bordeaux Nord: 05 56 50 93 25

## Un peu d'histoire... de Nounou à Assistante maternelle

Au moyen âge, la bourgeoisie apparaît et la femme bourgeoise se doit être plus femme que mère. Ce sont les femmes issues de milieu populaire qui allaitent leur propre enfant ont le devoir d'allaiter les nourrissons confiés par les bourgeoises. En 1850 la protection infantile apparaît. Une première loi, en 1874, institue un code des droits et des devoirs de la nourrice pour lutter contre la mortalité et les abus liés aux placements.

Première moitié du xx<sup>e</sup> siècle les biberons stérilisables voient le jour et il permet l'allaitement artificiel conseillé par Louis Pasteur.

En 1945, la Protection Maternelle Infantile naît. Une de ses missions est d'assurer la surveillance des placements chez les nourrices et veiller à l'évolution de la fonction de garde et des soins.

1950, l'influence de la psychologie se fait sentir sur les pratiques éducatives plus assouplies. Malgré cela, le travail des nourrices appelées également gardiennes est peu réglementé (travail au noir).

La loi de 1977 instaure un statut pour les gardiennes: celui d'Assistante Maternelle: fonction d'assister les parents dans leurs tâches éducatives auprès de leurs enfants. Ce statut professionnel précise les modalités d'agréments délivrés par la PMI

Le métier d'assistante maternelle commence à être reconnu:

2 SMIC horaire pour 8 h par jour, congés payés, indemnité d'absence,

Réglementation au niveau de la santé, de l'appétit à exercer, de salubrité de logement

Loi qui impose les parents à déclarer l'Assistante Maternelle

La loi du 12 juillet 1992 favorise la reconnaissance du travail de maternage et de l'éducation que dispensent les assistantes maternelles à domicile:

Agrément simplifié valable 5 ans pour un nombre d'enfant limité à 3

Soutien d'une assistante sociale et d'une puéricultrice

Rémunération revalorisée: 2,25 SMIC horaire par enfant et par jour

Formation obligatoire de 60 heures au cours des 5 ans

Aide mensuelle de l'AFEAMA pour les parents, réduisant le coût du mode de garde

La Convention Collective de 2005 apporte aux assistantes maternelles des réponses sur leur professionnalisation et de leurs conditions de travail:

Salaire mensualisé et réaffirmé, reconnaissance de frais pour l'accueil de l'enfant: indemnité d'entretien 2,65 euros par jour et par enfant

Contrat de travail écrit, bulletin de salaire, régime prévoyance pour maladie ou accident

Enfin, en mai 2006, le métier d'Assistante Maternelle est reconnu et évolue grâce à toutes les formations proposées et obligatoires.

De la nourrice à l'assistante maternelle, le chemin a été long. Aujourd'hui c'est un vrai métier et une reconnaissance professionnelle aux yeux de tous que des centaines de femmes exercent.

**Annie Trescos**

# Questions à deux assistantes maternelles

*Pourquoi le choix de cette profession ?*

**Assistante maternelle 1 :** J'ai toujours eu l'envie d'être en contact avec les enfants. Encouragée par une discussion avec une assistante sociale, j'ai été tout de suite motivée par la formation d'assistante maternelle.

**Assistante maternelle 2 :** J'ai toujours adoré m'occuper d'enfants et j'apprécie de pouvoir le faire chez moi dans un cadre familial.

*Pourquoi le choix de la crèche de Bordeaux-Nord ?*

**AM 1 :** Ce choix s'est fait tout simplement par le lieu le plus près de mon domicile, je dépends de ce même secteur.

**AM 2 :** Les assistantes maternelles travaillant pour la crèche sont encadrées par une équipe qui peut venir en aide en cas de besoin. En outre l'aspect financier est totalement géré par le personnel de la crèche, ce qui peut limiter les relations tendues avec certains parents.

*Pouvez-vous nous décrire votre journée ?*

**AM 1 :**  
7h00: Accueil des parents et des enfants  
8h00-9h00: Sortie à proximité (boulangerie,

marché du vendredi, balades, etc...) ainsi que des jeux à la maison.

10h00: Petite collation (jus de fruits, pains, etc.) + sieste matinale

11h30-12h30: Repas et jeux calmes

Après-midi: Sieste, goûter, jeux, jardinerie et/ou promenade.

**AM 2 :** Après l'accueil des enfants, j'occupe les enfants avec des jeux. Si aucun enfant ne fait la petite sieste, nous partons en promenade, sinon nous jouons dans le jardin.

Entre 11h30 et 12h00, les enfants prennent le repas.

À 13h00, les enfants font la sieste.

À 16h00, les enfants prennent leur goûter. Puis, nous partons en promenade ou, si le temps ne nous le permet pas, nous lisons.

*Comment organisez-vous vos vacances ?*

**AM 1 :**

1 semaine pour la Toussaint

1 semaine pour Noël

4 semaines pour l'été (Au mois d'Août)

**AM 2 :** Après concertation avec les parents, je pose mes congés en essayant dans la mesure du possible de prendre en considération les obligations de chacun.

*Quel contact avez-vous avec les parents ?*

**AM 1 :** J'ai un très bon contact relationnel avec les parents, d'excellents échanges individuels pour chaque enfant.

**AM 2 :** Dans l'intérêt des enfants, il est nécessaire d'entretenir de bons rapports avec les parents: ce qui passe, à mon sens, par de la gentillesse, une bonne écoute des inquiétudes concernant l'enfant et surtout un grand professionnalisme.

*Les paroles des enfants*

**AM 1 :** J'ai l'impression de tenir un vrai rôle auprès des enfants, leurs sourires et leurs mots « Nounou » en me voyant chaque matin ou dans les moments de la journée me reconforte dans l'idée qu'ils se sentent bien dans leur apprentissage et leur envie de grandir.

**AM 2 :** Les paroles d'enfants qui me touchent sont celles par lesquelles les enfants s'expriment sur le quotidien: « Les fraises du jardin sont pour moi » « On va chercher une rose pour maman, les fleurs sentent bon » « Nounou, on va ramasser des tomates-cerises ».

**Propos recueillis par Jean-Pierre Richier**

J'habite Bacalan depuis bientôt 6 ans dans une rue où il y a 3 assistantes maternelles (dont 2 sont mes voisines).

En juin 2008 je suis tombée enceinte, et passés les 3 mois révolus je me suis préoccupé du mode de garde de mon futur bébé. J'ai toujours voulu que mon enfant soit gardé par une « nounou » et non à la crèche, et ce, pour diverses raisons: flexibilité horaire, les enfants sont moins nombreux, plus de souplesse quand l'enfant est malade... bref il ne me restait plus qu'à trouver la perle rare!

Étant novice sur la marche à suivre je suis spontanément allée voir une de mes voisines en lui demandant comment procéder pour qu'elle puisse garder mon bébé à la rentrée prochaine. Elle m'a appris qu'elle n'était pas une assistante maternelle indépendante et qu'elle dépendait de la crèche familiale de Bordeaux Nord; aussi devais-je faire ma pré-inscription là-bas.

C'est ce jour-là que j'ai appris l'existence de crèches familiales régies par la mairie; à ma connaissance il n'existait que des nounous indépendantes et des crèches collectives.

Je suis donc allée « réserver » une place pour la rentrée prochaine. Compte tenu de la difficulté à trouver un mode de garde j'ai préféré m'y prendre suffisamment tôt espérant avoir une assistante maternelle le plus proche possible de mon domicile.

J'ai reçu un accueil très chaleureux par la directrice de la crèche qui m'a expliqué qu'une commission se réunissait chaque mois et qu'à l'issue de celle-ci une assistante maternelle était attribuée à l'enfant. Le fait de venir s'inscrire un an à l'avance multipliait mes chances. Elle m'a fait part également du règlement; un règlement simple qui m'a complètement séduite:

- Un très bon suivi de l'enfant et de l'assistante maternelle par le biais de visites « surprise » d'un membre de la crèche (puéricultrice, directrice...) chez la nounou

- Les repas de midi sont fournis par la nounou

- Les parents badgent à chaque arrivée et chaque départ de chez l'assistante maternelle; aussi pas de mauvaises surprises nous ne payons uniquement le temps passé par l'enfant chez l'assistante maternelle.

- Possibilité de remplacer l'assistante maternelle par une autre si celle-ci est malade ou en repos (adieu le casse tête pour faire garder son enfant quand cela arrive)

- Le tarif horaire est fonction des revenus

- La mise en place d'une période d'adaptation très bien organisée sur 15 jours

Maintenant il ne restait plus qu'à patienter 6 mois...

12 mars 2009 ma fille vient au monde! J'envoie quelques jours après l'extrait d'acte de naissance et patiente quelques semaines (non sans passer quelques appels téléphoniques pour avoir des nouvelles de l'état de mon dossier).

Deux mois plus tard la crèche me téléphone et m'annonce 2 bonnes nouvelles:

- J'ai une nounou

- ma voisine d'en face!

Même si j'avais beaucoup insisté sur le fait que je souhaitais une assistante maternelle la plus proche de mon domicile j'avais du mal à y croire!

Un second rendez-vous est organisé avec la directrice de la crèche pour finaliser l'inscription (quelles sont les heures où je vais emmener et chercher ma fille,

quel est le tarif horaire, quel est le premier jour de la période d'adaptation...) et pour la délivrance de la carte qui me servira à badger chez l'assistante maternelle. Nous décidons également des dates de la période d'adaptation: ce sera les 15 premiers jours de septembre juste avant de reprendre mon travail.

**Du 1<sup>er</sup> au 8 septembre :** première semaine d'intégration chez l'assistante maternelle. Je reste avec ma fille chez l'assistante maternelle et tous les jours on allonge le temps passé chez elle. Elle a l'habitude et sait très bien s'y prendre avec les enfants. Tout se passe en douceur...

**Du 8 au 15 septembre :** deuxième semaine d'intégration. Là ma fille reste toute seule chez l'assistante maternelle et je la laisse chaque jour à différents moments et de plus en plus longtemps (au moment de la sieste, du repas, de la ballade...) Comme prévu ma fille s'adapte bien mieux que moi à cette séparation... et c'est tant mieux, je vais pouvoir reprendre mon travail un peu plus sereine...

**Juin 2010 :** cela va faire presque un an que ma fille est chez l'assistante maternelle et le bilan est très positif même si certains points du règlement concernant les crèches familiales devraient à mon sens être assouplis:

- Les délais d'absence.

- Les heures facturées.

- Un protocole un peu trop rigide sur certains points (les assistantes maternelles n'ont pas le droit à la chaise haute, au parc, au trotteur...)

Ces quelques points perfectibles mis à part je suis satisfaite de la crèche familiale et surtout de la « nounou » de ma fille!

**Aurore Jalabert**

## Les Restos du cœur Bébés

Lundi -Mercredi -Vendredi  
10h-15h

Grands locaux bien repartis et organisés.

Une grande pièce d'accueil avec parcs, trotteurs, jeux pour enfants ; café et biscuits sont à la disposition des Mamans qui discutent avec les bénévoles, dialogue parfois difficile certaines Mamans ne parlant pas français. Quelques cours ne seraient pas inutiles (cela existe à l'accueil de jour des Restos du Cœur).

Dès 8 heures, l'équipe composée d'une douzaine de bénévoles se réunit autour d'une tasse de café pour un « briefing » de la journée.

10 heures, ouverture des portes aux Mamans. Petit bémol, il manque un auvent afin de les abriter par temps de pluie...

Chaque Maman a une fiche qui lui donne droit, une fois par semaine, à un quota de couches, petits pots, farines pour bébés, lait, avec parfois quelques suppléments dus aux généreux donateurs, car il ne faut pas l'oublier, les restos du Cœur Bébés fonctionnent uniquement avec des dons. Le jour de ma présence, pain et fromage ont été distribués. Il faut préciser que le bébé doit être présent lors de la distribution (une tolérance de 2 absences successives est accordée).

Les bébés sont pris en charge dès leur naissance jusqu'à 18 mois. À chaque naissance, un trousseau est fourni ainsi qu'une poussette. Ensuite des vêtements sont distribués en fonction des besoins des bébés Il y a également quelques bacs dans lesquels des vêtements pour plus grands sont à la disposition des mamans et ce en fonction des dons. Des jouets sont également distribués après révision et remise en état.

Les mamans sont entourées, suivies, conseillées. Des « ateliers » sont mis en place régulièrement auxquels elles peuvent participer Pour la fête des mères confection de colliers, mobiles pour chambres d'enfants, conseils en tous genres (un atelier pour conseil pour l'été ; piqûres d'insectes, soleil, déshydratation était en place ce jour-là et bien suivi), ateliers assumés par les bénévoles toutes plus compétentes les unes que les autres

A 15 heures fermeture des portes.....il reste à ranger, nettoyer etc ... afin de retrouver les locaux impeccables le lendemain.

**Un grand bravo à cette super équipe des restos du coeur bébés!**

Sophie Olivier

## La Ronde des familles : comptines et chansons à partager, un atelier pour enfants et parents ensemble

De -  
puis janvier, la  
bibliothèque de Baca-  
lan accueille un samedi matin  
par mois, des jeunes enfants et  
leurs parents. Ça s'appelle la Ronde  
des Familles. On vient tout simplement  
passer un moment musical ensemble. On  
échange des chansons, des comptines, on les  
chante en chœur, on danse, on s'écoute.

Les enfants sont très sensibles à la musique, ils aiment qu'on leur chante des chansons. La voix entendue habituellement pour parler est alors écoutée avec ses particularités sonores: elle capte l'attention, invite au mouvement et à l'imaginaire, intensifie l'émotion et la relation.

À la Ronde des Familles, il n'y a pas de spécialiste ni de musicien professionnel qui serait chargé d'« éveiller » les enfants à la musique.

Il s'agit de se réunir pour s'aider les uns les autres à retrouver dans nos mémoires les chansons de notre enfance et ainsi révéler la richesse de notre patrimoine personnel. C'est l'occasion aussi de prendre confiance dans sa voix, de dépasser les vieux complexes: « je chante faux », « je ne connais pas de chansons », pour retrouver le plaisir de chanter et accroître l'envie de chanter à nos enfants!

C'est la qualité de l'échange et le partage d'émotions entre enfants et parents et entre tous dans le groupe, qui donnent leur force aux chansons.

Un samedi matin par mois, on se laisse donc le temps de prendre le temps, de s'ajuster au rythme des enfants.

On quitte nos habitudes de consommateurs: on vient et on repart les mains vides. On donne ce qu'on est. On partage un peu de culture, on fait de nouvelles rencontres, on met nos ressources en commun, on tisse des liens d'amitié.

C'est autour des enfants qu'on se rassemble avec l'envie de leur transmettre des chansons et le plaisir de chanter, mais surtout qu'on n'a pas besoin de grand-chose pour être heureux, à condition d'être plusieurs...

Alors Bienvenue à tous pour agrandir notre Ronde des Familles, et partager un moment de pur bonheur !!!

**Rendez-vous les samedis 11 septembre, 23 octobre, 6 novembre et 13 décembre de 10h30 à 11h30, c'est ouvert, gratuit et sans inscription !**

association **Lucile Houdré**  
**La Ronde des Familles**

Contact : 06 61 98 00 44



## En guise de conclusion

Dans l'ensemble de ces moyens pour venir en aide aux mamans, il serait très judicieux d'élaborer une plaquette pour identifier toutes ces solutions de garde, avec les adresses d'accueil et autres informations, et, pourquoi pas, remettre cette plaquette aux parents à la déclaration de naissance en mairie.

Jean-Pierre Richier

# FESTIVAL NOMADES

## Un projet social

Le quartier de Bacalan, classé en ZUS (Zone Urbaine Sensible) et en ZEP (maintenant RRS, Réseau de Réussite Scolaire), accueille depuis longtemps des communautés originaires d'ailleurs: Espagnols, Portugais, Maghrébins, Africains, mais également des gens du voyage, gitans et manouches, qui forment une communauté importante faisant partie intégrante de l'identité de ce quartier.

Nous devons œuvrer pour « le mieux-vivre ensemble » des différentes richesses culturelles du quartier de Bacalan.

Des actions de différentes natures sont déjà entreprises par les établissements scolaires, certaines associations et par des institutions, auprès des populations des gens du voyage, souvent en retrait, pour qu'ils soient acteurs et réalisateurs sur le quartier au même titre que les autres habitants que ce soit dans le cadre scolaire, professionnel ou culturel. Le projet « Nomades » constitue un outil efficace pour accélérer ce processus, de rapprochement des habitants.

Ce rapprochement s'effectue entre autres par l'implication de personnes très différentes et complémentaires dans l'élaboration et la réalisation du projet, le travail en commun favorisant une connaissance et un respect mutuel.

La fréquentation du festival permet également à de nombreuses personnes d'origines différentes de se côtoyer et de partager un moment dans un cadre festif et apaisé, permettant ainsi des échanges avant, pendant et après cet événement.

Lors de la première édition de mai 2009, nous avons pu constater une amélioration des rapports humains. La population des gens du voyage en collaboration avec les autres habitants de Bacalan ne s'était jamais autant investie ensemble sur un événement du quartier, regroupant plus de 190 bénévoles.

Ce projet a permis un événement exceptionnel, conséquence du festival: un banquet sur l'aire d'accueil des gens du voyage de la Jallère le samedi 17 octobre 2009 au soir où les gens du voyage ont invité l'ensemble des habitants bénévoles. Cette soirée festive, avec repas, films et musiques diverses, a été organisée à l'initiative des résidents de l'aire et a rassemblé à l'extérieur, malgré le froid, 200 personnes. Cet événement hautement symbolique n'aurait, semble-t-il, jamais été organisé sur les 60 aires gérées en France par la Société Vago.

Les objectifs de renforcer le lien social et de lutter contre la discrimination et l'exclusion sont donc toujours essentiels dans ce projet qui constitue une étape cruciale dans le travail effectué actuellement pour contribuer à mieux vivre ensemble dans notre quartier.

## Un projet culturel

Les habitants d'origines diverses du quartier de Bacalan se côtoient mais connaissent souvent mal la culture de leurs voisins. La culture des gens du voyage, peu médiatisée et souvent caricaturée, mérite d'être valorisée en mettant en avant ses aspects les plus vivants, en particulier sous l'angle de ses musiques qui représentent leur point fort le plus souvent évoqué mais finalement peu connu.



**FESTIVAL  
NOMADES** 2010 <sup>2<sup>e</sup> édition</sup>

**Du 16 au 18 septembre 2010 à Bordeaux**  
Quai du Maroc à Bacalan ♦ Renseignements : 05 56 50 65 60  
Prévente : FNAC, TICKETNET et BOX OFFICE

**16 sept. à 21h**  
♦ **Paco De Lucia**  
Parrain du festival  
♦ **Miguel Soler**

**17 sept. à 21h**  
♦ **David Reinhardt Trio**  
♦ **Samson Schmitt Quartet avec**  
**Mandino Reinhardt & Dino Mehrstein**

**18 sept. à 21h**  
♦ **Bratsch** ♦ **Cie Mohein** ♦ **Terakatt**

Et le village du festival avec conférences,  
expositions et concerts gratuits de 18h à 21h

Logos des partenaires: FNAC, Ticketnet, Box Office, ADAMS, VAGO, etc.

Les musiques tsiganes sont variées: flamenco andalou, jazz manouche, musique des roms d'Europe de l'Est, et leurs différences sont aussi nombreuses que leurs similitudes. De la même façon, les formes que peuvent revêtir ces musiques sont multiples, que ce soit par les instruments, les rythmes, les chants ou les danses. Sans prétendre à une exhaustivité impossible, faire ressortir la diversité et la richesse de ces musiques est un objectif important du festival « Nomades ».

La valorisation de ces musiques passera également par la qualité et la notoriété des artistes pressentis et nous sommes heureux d'accueillir des personnalités de premier plan tel que Paco de Lucia, L'École de flamenco de Grenade, David Reinhardt... qui nous ont donné leur accord pour une participation.

Cette ambition doit s'accompagner des conditions techniques mettant réellement en valeur les différents artistes invités et prestigieux mais aussi les musiciens locaux qui précéderont ou suivront ceux-ci.

Notre souhait de faire connaître et ensuite de pérenniser cette manifestation ne pourra donc s'accomplir qu'avec un effort sensible sur la qualité aussi bien artistique que technique. Cette amélioration nécessitera donc le soutien de l'ensemble de nos partenaires institutionnels, financiers et techniques.

En dehors de la musique, les cultures de ces populations sont tout à la fois plurielles et

singulières, ayant en commun des aspects qui ont trait au nomadisme mais se différenciant les unes des autres par la langue, la religion ou les traditions.

Il nous paraît important dans le cadre de ce projet de faire une place conséquente aux paroles, aux images et à l'histoire de ces populations. Cela répond à un besoin de voir et d'entendre des représentations et des mots souvent niés ou oubliés.

Des moments de sensibilisation, en particulier du public scolaire, des expositions de photos, des présentations de textes, des projections de films et des représentations théâtrales seront donc prévus comme cela était déjà le cas lors de la première édition mais à une échelle supérieure.

Ces pratiques culturelles doivent aussi être présentées par les gens du voyage eux-mêmes qui doivent rester acteurs à part entière de ce projet. En effet, l'importance accrue du projet ne devra pas déposséder les acteurs scolaires, associatifs et habitants, bénévoles du quartier de leur rôle au sein de l'équipe d'organisation.

Les objectifs de valorisation culturelle et d'appropriation du projet par l'ensemble des habitants sont très importants et seront poursuivis par la mise en oeuvre de différents événements en parallèle des concerts qui seront programmés.

**Yves Jouanard**



## Bordeaux Athletic Club

Le Bordeaux Athletic Club vous invite à la détection des jeunes nés entre 1998 et 2005 le **mercredi 8 septembre à 14h00** au stade Charles Martin.

Nous prenons les inscriptions au :

**Foyer Buscaillet**  
**12, rue Charlevoix de Villers**  
**33300 Bordeaux**

avec permanences le lundi, mercredi, vendredi matin de 9h30 à 12h00.

Le BAC est une école de football, tous les mercredis, des bénévoles compétents, sérieux et dynamiques s'occupent de vos enfants. Venez nombreux sur le nouveau terrain synthétique.

Vous aimez le foot, votre quartier, devenez entraîneur d'une équipe de l'école de foot du BAC.

Pour plus de renseignements : 05 56 39 06 71

**Serge Boué**

**École de football du BAC**

**Détection** le Mercredi 08 septembre  
Stade Charles-Martin à 14h00

**Permanences et inscriptions les :**

Lundi matin 9h30 à 12h00

Mercredi matin 9h30 à 12h00

Vendredi matin 9h30 à 12h00



## Fête le mur

**Fête Le Mur Bordeaux** reprendra ses activités cette année le samedi 11 septembre, pour l'instant sur les mêmes horaires les mercredis et samedis. Cette saison sera l'occasion pour de nombreux jeunes de découvrir le tennis, de se perfectionner et/ou de participer à certains tournois. Des sorties sont prévues (comme celle à New York en avril 2011), et des animations seront mises en place tout au long de la saison! De plus, des permanences auront lieu au local du stade Charles-Martin afin que les jeunes puissent venir y chercher un conseil, un soutien scolaire, une aide à la recherche de stage ou d'emploi, ou tout simplement un temps de parole. L'adhésion n'augmente pas et reste fixée à 20 euros par an, et l'Association lance un appel à tous les commerçants et entreprises du quartier pour renforcer le lien qui existe entre l'association et le quartier d'où tout est parti pour qu'elle puisse, avec le soutien de tout un quartier, continuer ses actions pour les jeunes! »

**Thierry Loubière**  
fetelemur.bordeaux@free.fr

## Traversée de Bordeaux Dimanche 19 septembre 2010

26<sup>e</sup> édition

**Canoë Kayak / Aviron / Sauvetage côtier**

Départ 9h30 toutes catégories

Arrivée à Lormont pour petites catégories et grand public

Arrivée à Saint-Louis-de-Montferand pour les initiés

**Contact :** enb.canoe@gmail.com

tbx2010.skyrock.com

Tél. : 06 28 80 51 32



Emulation Nautique de Bordeaux Canoë-Kayak

# Bar Bodega chez-Fredo

**Ambiance latino, prix sympas**

207, rue achard

33300 Bordeaux

06 16 61 01 97

Mail: cavebodega@gmail.com

Se restaurer le midi :  
**Formule Plat + Boisson**

**7,50 €**

(Tickets restaurant acceptés)

**Bar**

Tapas

Soirées étudiantes

Cave à vin

**Location de salle**

DJ + Boissons + tapas

- *Crédit*
- *Epargne*
- *Placement*
- *Assurance-vie*
- *Assurance Auto et Immobilière*

**Particuliers et Professionnels**  
La Caisse d'Epargne est présente  
dans votre quartier pour vous aider  
à réaliser tous vos projets

**205, rue Achard**  
**33300 Bordeaux**

[www.caisse-epargne.fr](http://www.caisse-epargne.fr)



**CAISSE D'EPARGNE**

Et si une banque vous aidait à vivre mieux ?

## Traces et mystères de Bacalan

Exposition itinérante de textes et photos créés par des jeunes et adultes en formation.

Nous vous invitons à découvrir Bacalan à travers quelques photographies prises le 20 mai 2010 au cours d'une visite que nous avons faite avec l'aide de nos guides, Messieurs Robert Venturi et Pierre Cétois, qui nous ont fait partager leur amour et leur connaissance du quartier de Bacalan.

Nous avons été émus d'écouter leurs souvenirs d'enfance : le bombardement qui a détruit Bacalan en 1943, la rue Achard que l'on appelait la « rue bleue » (Si vous lisez nos textes qui accompagnent ces photos, vous saurez pourquoi), les bains douches et la crèche de la place Buscaillet...

Nous représentons les 3 groupes de jeunes et d'adultes en formation à la Régie de quartier, à l'AFL et à ARP... Nous espérons que vous prendrez plaisir à regarder et à lire ces photos et les textes que nous avons écrits pour vous.

Bonne visite



1<sup>er</sup> au 15 septembre, bibliothèque de Bacalan : Exposition « Traces et mystères de Bacalan ».

## Bibliothèque de Bacalan

196 rue Achard • 33300 Bordeaux  
05 56 50 87 02

Dgac.biblio.bacalan@mairie-bordeaux.fr

**1<sup>er</sup> au 15 septembre :** Exposition « Traces et mystères de Bacalan ». Textes et photos créés par des jeunes et des adultes en formation dans les organismes de Bacalan.

**Samedis 4, 25 septembre et 2, 30 octobre à 15h00 :** Projections. Tous publics.

**Samedis 11 septembre et 23 octobre à 10h30 :** Rencontre enfants et parents ensemble (dès la naissance) autour de chansons et comptines par l'association La Ronde des Familles.

**Samedi 18 septembre à 11h00 :** Dans le cadre du Festival Nomades, pique-nique littéraire avec lecture de textes littéraires, d'ici et d'ailleurs, par Brigitte Giraud accompagnée du guitariste Gérard Hello. (Garcia Lorca, Kateb Yacine, Nicolas Bouvier, etc.)

**samedis 25 septembre et 2, 9, 16 octobre à 10h00 sur inscription :** « L'avenir dure longtemps » avec le théâtre des Tafurs. Ateliers d'écriture animés par Béatrice Mauri.

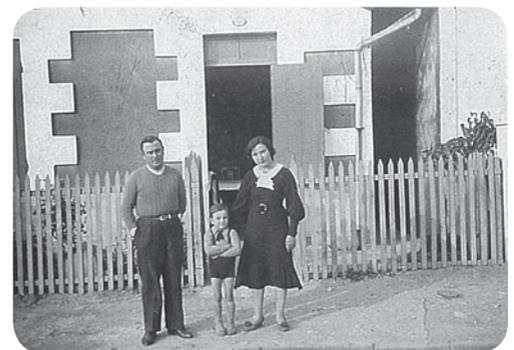
**Vendredi 1<sup>er</sup> octobre à 18h15 :** Rencontre avec Pierre Brana à l'occasion de la parution d'*Une Jeunesse bacalanaise* (Pleine Page) Il sera interrogé par Philippe Dorthe et Didier Periz (éditeur). À l'issue de cette rencontre, séance de dédicace et table des ouvrages sur Bacalan édités chez Pleine Page.

**mercredi 6 octobre à 14h30 sur RDV :** Intermède Ludique : Apprentissage et épanouissement par le jeu en famille, avec l'association Ludoludik. à partir de 5 ans.

**mercredi 13 octobre à 15h00 :** Les apprentis du goût : Venez découvrir de nouvelles saveurs. Atelier animé par Frédéric Coiffe, maître cuisinier de France (à partir de 6 ans et sur rv)

**21 octobre à 11h00 :** Atelier photographique par Éva Sanz sur RDV destiné aux tout-petits, à leurs parents et les professionnels de la petite enfance

**mercredi 27 octobre à 15h00 sur RDV :** Contes de hululements et autres cliquets de dents... par Caroline Besse, à partir de 5 ans.



Le petit Pierre Brana entouré de son père Henri et de sa mère Charlotte devant leur maison sise au 23, rue Léonie à Bacalan, vers 1938 (photo - arch. Pierre Brana - extraite du livre, *Une Jeunesse bacalanaise*).

## L'avenir dure longtemps

De Bacalan à La Bastide, être acteur de son quartier  
Septembre 2010 / Janvier 2011

Vous habitez à Bacalan, au Grand Parc, au Lac ou à La Bastide.

De s le mois de septembre, nous vous invitons à participer à des ateliers d'écriture dont le thème est « l'avenir! ».

À partir des écrits que vous aurez produits vous serez accompagnés par des acteurs pour créer un spectacle, joué en en janvier 2011 au Glob Théâtre et à la Maison Cantonale.

Face à l'accélération vertigineuse des changements dans lesquels le monde nous entraîne, comment ne pas s'interroger sur ce que deviendra notre lendemain?

Et si nous nous posions ensemble ces questions...

Que deviendront nos vies dans nos quartiers, dans nos villes?

Le futur a-t-il encore un avenir?

Peut-on faire confiance au rêve et à l'utopie

pour imaginer demain?

Cette aventure artistique sera résolument tournée vers l'avenir, ce qui est, comme chacun sait, toute une histoire!

Cette action, centrée autour de 4 bibliothèques, mobilise une grande partie des acteurs sociaux et culturels des 4 quartiers. Elle incite à provoquer une dynamique d'échange à l'intérieur des quartiers, entre les quartiers et entre les deux rives de la Garonne. Elle permet aussi de mêler dans le même projet des populations et des personnes d'âges très différents.

À vous de prendre la parole!

Le Théâtre des Tafurs, votre bibliothèque de quartier et un écrivain vous convient à partager cette expérience!

**Informations :** [contact@theatredestafurs.com](mailto:contact@theatredestafurs.com) / 09 51 22 44 29

## À la rencontre d'un enfant du quartier

Pierre Brana raconte Bacalan à travers un livre de souvenirs, *Une Jeunesse bacalanaise* (Pleine Page, éd.)



Avec les souvenirs de Pierre Brana, c'est le Bacalan de la seconde guerre et de l'après-libération qui est évoqué (jusqu'au milieu des années cinquante): création d'un foyer des jeunes très actifs aux plans culturel (théâtre, cinéma, spectacles, débats...) social (la question des « vieux travailleurs », les associations, la vie du quartier), sportif (implication dans le BAC), politique (les positionnements idéologiques,

le combat contre le projet initial du Pont d'Aquitaine).

Dans tous ces domaines, les jeunes du foyer ont largement utilisé l'arme de leur journal, « Le Moustic ». Cette génération d'après-guerre, très différente de la précédente, préfigure les mutations technologiques et l'évolution des mentalités qui vont façonner notre société contemporaine.

**Pierre Brana présentera son livre à la bibliothèque de Bacalan le vendredi 1<sup>er</sup> octobre à 18h15.**

## Agenda du quartier

### Régie de quartier

62, rue Joseph-Brunet • 33300 Bordeaux  
Tél. 05 56 39 54 19

• **25 septembre** : Tournoi de foot inter-quartiers pour les 16/25 ans au Stade Charles-Martin à partir de 9h.

Renseignements et inscriptions auprès de Stéphanie au 05 56 39 54 19

### Parents Actions Familles

parentsactionsfamilles@laposte.net  
06 45 39 15 69

**Vendredi 10 sept, 18h30** : réunion exceptionnelle de rentrée salle LCR du Port de la lune entre les entrées 5 et 6 rue Henri Collet

**20 septembre, 18h30** à l'Amicale Laïque de Bacalan : Assemblée Générale de Parents Actions Familles

### Centre d'Animation de Bacalan

139 rue Joseph Brunet • 33300 Bordeaux  
Tél. : 05 56 50 82 18 (renseignements mardi au vendredi 10h00-18h00)

ca.bacalan@centres-animation.asso.fr  
Centre de loisirs 3-5 ans, 6-11 ans et ados

**Samedi 11 septembre** : pique-nique de Quartier à Bacalan

Le Centre d'animation de Bacalan organise un pique-nique en plein air, jardins de la salle Polyvalente Point du jour-Pierre-Tachou

### Au programme :

Apéritif offert par le Centre d'animation, Repas en commun (chacun porte son panier repas),

Projection de film en plein air, par Cinécités : « Les lascars, ou pas de vacances pour les vrais gars ! » Film d'animation (comédie), réalisé en 2009, par Albert Pereira-Lazaro et Emmanuel Klotz.

Rdv à partir de 19h.

(Pour les plus vaillants et disponibles, possibilité de venir à partir de 18h pour installer les tables et les bancs.)

### Don du sang

**vendredi 17 Septembre**, 16h00-19h00  
Salle-Point-du-Jour-Pierre Tachou

## Peñas y toros... y Football

Nougaro chantait l'Espagne qui poussait un peu sa corne à Toulouse, à Bordeaux non plus nous n'y avons pas échappé.

Au fait qu'est-ce qu'une *peña* (Prononcé *pe-gna* avec le tilde)? C'est une association à but festif telle qu'on en voit en Espagne. Ce sont des supporters qui se réunissent pour assister aux corridas. Ils constituent bien souvent des fanfares (les *Bandas*) qui défilent entête sous leurs banderoles.

Avec le temps il s'est créé des *peñas* pour le football, à Bordeaux nous avons la *peña ma-*

*drilista* des inconditionnels du Real Madrid.

Les mots espagnols sont nombreux à apporter leur contribution à la langue française, qu'ils soient à connotation festive : comme *peña, feria, bodega, sangria...* ou politique : *pasionaria, guerrilla* et le « *No pasaran* » scandé à chaque fois par les manifestants dès que l'extrême droite ressurgit. Ces mots témoignent de l'imbrication des deux cultures par-dessus les Pyrénées et enrichissent le langage et le mode de vie de notre France Européenne...

Luis Diez

## les « 3 jours » en octobre 2010

### Jeudi 14, Vendredi 15 et Samedi 16 octobre

#### Jeudi 14

**14h30** : pour les enfants des grandes sections de maternelle la « Petite Henriette » raconte... par le Théâtre Esclandre.

**18h00** : Exposition – Conférence Débat « Les 100 ans de l'Aéronautique »

#### Vendredi 15

**14h30** : Musique classique pour les enfants de CM1 par des élèves du Conservatoire de musique de Bordeaux.

**17h00** : Exposition – Concours d’Affiche.

**18h30** : Rencontre-débat « Aménagement du quartier des Bassins à flots »

**21h00** : Soirée Musicale

#### Samedi 16 à 10h00 :

Visite de Bacalan « Rencontre avec quelques artistes du quartier »

**Vie et Travail à Bordeaux-Bacalan**

**05 56 39 11 31**

## Énigmes

Ça y est, l'année scolaire 2009/2010 est finie... Voici donc nos deux dernières « Expressions-énigmes », réalisées par les classes de 6°, en ateliers dit « Autour des mots... », menés par Laure Desroches, animatrice du Centre d'Animation de Bacalan. Merci à : Chloé C., Yanis F., Marine C., Astrid P., Cassandra S., Jessica R., Mathilde R., Antoine G., et Romain B.

Yeux Yeux  
→ ici  
Yeux Yeux

Solution : entre 4 yeux  
Définition : S'utilise familièrement, pour dire en tête à tête

CHIENS ≠ CHATS

Solution : les chiens ne font pas des chats  
Définition : s'utilise pour dire que les enfants héritent des comportements et des goûts de leurs parents

**papeterie gambetta**  
9, rue Georges Bonnac — 33000 Bordeaux  
Tél. 05 56 81 63 45 — Fax 05 56 51 64 96

Magasin ouvert du lundi au vendredi  
de 9h00 à 19h00  
Samedi de 9h30 à 12h00  
et de 14h00 à 19h00

Fourniture de bureau — Consommables informatiques  
Papeterie scolaire — Articles cadeaux — Tampons  
Imprimerie formulaires de location — Spécialiste Casio

**DÉPÔT COMMERCIAL LIVRAISON**  
Z.A. ACHARD - BAT R2  
190, rue Achard — 33000 Bordeaux  
Tél. 05 56 39 57 78 — Fax 05 56 43 29 26

Ouverture de 8h30 à 12h00  
et de 14h00 à 18h00  
du lundi au vendredi

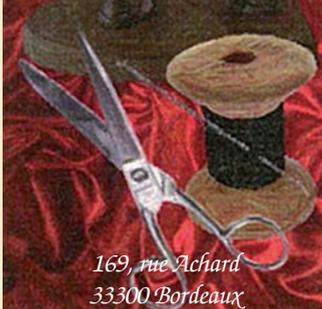
## Chez Conchi

Dépôt de pressing, Retouches,  
Repassage, Mercerie, Bonneterie  
Prêt-à-porter, Cadeaux

**Ventes extraordinaires :**  
**28 septembre, 02 octobre,**  
**06 et 27 novembre,**  
**11 décembre**

Sabrina Esthétique  
Mardi-Mercredi-Vendredi  
10h-18h sur RDV

Du mardi au vendredi :  
9h-12h30 et 14h30-19h  
Samedi : 9h-12h  
Tél. 05 56 36 61 54



169, rue Achard  
33300 Bordeaux

## Le Moulin des Filles

Sandwicherie Pain Viennoiserie



NOUVEAU : épicerie de dépannage

74, avenue de Labarde 33300 Bordeaux 05.56.69.09.26  
Ouvert tous les jours à partir de 5h45 jusqu'à 19h30